



**ZDRAVSTVENI CERTIFIKAT ZA UVOZ MESA DOMAĆIH SVINJA U BOSNU I HERCEGOVINU /
ЗДРАВСТВЕНИ СЕРТИФИКАТ ЗА УВОЗ МЕСА ДОМАЋИХ СВИЊА У БОСНУ И ХЕРЦЕГОВИНУ
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF DOMESTIC SWINE MEAT INTO BOSNIA AND HERZEGOVIN/
CERTIFICATO SANITARIO PER L'IMPORTAZIONE DI CARNE DI SUINO DOMESTICO NELLA BOSNIA ERZEGOVINA**

Veterinarski certifikat za BiH / Ветеринарски сертификат за БиХ/
Veterinary certificate to BiH / Certificato veterinario per la BE

Italija/ Italija/Italy/ Italia

Dio I: Detalji o pošiljci/ Part I: details of dispatched consignment / Parte I: informazioni sulla partita spedita	I.1. Pošiljatelj/Пошиљалац/ Pošiljalac/ Consignor / Speditore		I.2. Referentni broj svjedodžbe / Референтни број сертификата / Referentni broj certifikata / Certificate reference number / Numero di riferimento del certificato		I.2.b.
	Ime / Име / Name / Nome		/		
	Adresa / Адреса/ Address / Indirizzo				
	Tel. br. / Тел. бр. / Tel No. / Tel.				
	I.5. Primateљ/ Прималац/ Primalac/ Consignee / Destinataro		I.3. Centralno nadležno tijelo/ Централни надлежни орган / Central Competent Authority / Autorità centrale competente		
	Ime / Име / Name / Nome		/		
	Adresa / Адреса / Address / Indirizzo				
	Poštanski broj/ Поштански број / Postal code / Codice postale				
	Tel. br./ Тел. бр./ Tel No / Tel.		I.4. Lokalno nadležno tijelo/ Локални надлежни орган/ Local Competent Authority / Autorità locale competente		
	I.7. Država podrijetla / Држава поријекла / Country of origin / Paese di origine		I.8. Regija podrijetla/Регия поријекла/ Regija porijekla/ Region of origin / Regione di origine /	I.9. Država odredišta / Држава одређишта / Country of destination / Paese di destinazione	I.10.
		ISO code Codice ISO	ISO code Codice ISO		
I.11. Mjesto podrijetla / Мјесто поријекла / Mjesto porijekla / Place of origin / Luogo di origine		I.12.			
Ime / Име / Name / Nome		/			
Odobreni broj / Одобрени број / Approval number / Numero di riconoscimento					
Adresa / Адреса/ Address / Indirizzo					
I.13. Mjesto utovara/ Мјесто утовара/ Place of loading / Luogo di carico		I.14. Datum otpreme/ Датум отпреме/ Date of departure / Data di partenza			
I.15. Prijevozno sredstvo/ Превозно средство/ Means of transport / Mezzo di trasporto		I.16. Ulazno GVIM u BiH / Улазно ГВИМ у БиХ/ Entry BIP in BiH / PIF di ingresso nella BE			
Avion/ Авион/ Aeroplane / Aereo <input type="checkbox"/> Brod/ Брод/ Ship / Nave <input type="checkbox"/>		/			
Željeznički vagon/ Жељезнички вагон/ Railway / Vagone ferroviario <input type="checkbox"/>					
Cestovno vozilo/ Друмско возило/ Road vehicle / Autocarro <input type="checkbox"/>					
Identifikacija / Идентификација/ Identification / Identificazione:		I.17.			
Referenti dokument/ Референтни документ/ Documentation references / Riferimenti documentali:					
I.18. Opis pošiljke/ Опис пошиљке/ Description of commodity / Descrizione della merce		I.19. Kod pošiljke (CT broj) / Код пошиљке (ЦТ број) / Commodity code (HS code) / Codice merceologico (codice SA)			
		I.20. Količina/ Количина/ Quantity /Quantità :			
I.21. Temperatura proizvoda/ Температура производа/ Temperature of product / Temperatura del prodotto:		I.22. Broj pakovanja / Број паковања/ Number of packages / Numero di colli			
Sobna temperatura/Собна температура/ Ambient /Ambiente <input type="checkbox"/> Ohlađeno/Охлађено/ Chilled /Refrigerato <input type="checkbox"/>		/			
Smrznuo/ Смрзнуто/ Frozen / Congelato <input type="checkbox"/>					
I.23. Broj plombe/konteјnera/ Број пломбе/контејнера / Seal/Container No / N.del sigillo/container:					
		I.24. Način pakiranja / Начин паковања/ Način pakovanja / Tipo di imballaggio			
I.25. Pošiljka je namijenjena / Пошиљка је намињена / Commodities certified for / Merce certificata per:		I.27. Za uvoz ili ulaz u BiH/За увоз или улаз у БиХ/ For import or admission into BiH / Per l'importazione o ammissione nella BE <input type="checkbox"/>			
I.26.					
I.28. Identifikacija pošiljke/ Идентификација пошиљке/ Identification of the commodities / Identificazione dell'amerce:					
Vrsta(znanstveni naziv)/ Vrsta(научни назив)/ Species (scientific name)/ Specie (nome scientifico)	Vrsta pošiljke/ Врста пошиљке/ Natur of commodity / Natura della merce	Vrsta obrade / Врста обраде / Treatment type / Tipo di trattamento	Broj odobrenja/Број одобрења/ Approval number / Numero di riconoscimento	Broj pakiranja/ Број паковања/ Number of packages / Numero di colli	Neto težina/ Нето тежина/ Net weight / Peso netto
		Klaonica/ Клаоница/ Abattoir / Macello	Rasjekaona/ Расјекаона/ Cutting plant / Laboratorio di sezionamento	Hladnjača/ Хладњача/ Cold store / Deposito frigorifero	

II. Podaci o zdravlju/ Подаци о здрављу / Health information / Informazioni sanitarie

II.a. Referentni broj certifikata / Референтни број сертификата / *Certificate reference number* / Numero di riferimento del certificato

II.b.

II.2. Potvrda o javnom zdravlju / Потврда о јавном здрављу / Public health attestation / Attestato sanitario

Ja, dolje potpisani službeni veterinar izjavljujem da sam upoznat s relevantnim odredbama Zakona o hrani BiH („Službeni glasnik BiH“ broj 50/04) ili Regulative (EZ) broj 178/2002; Pravilnika o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili Regulative (EZ) broj 852/2004, Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Regulative (EZ) broj 853/2004 i Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih prehrani ljudi („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Regulative (EZ) broj 854/2004 i potvrđujem da je gore opisano meso domaćih svinja proizvedeno u skladu sa tim odredbama, a posebno da: / Ja, доле потписани службени ветеринар изјављујем да сам упознат с релевантним одредбама Закона о храни БиХ („Службени гласник БиХ“ број 50/04) или Регулative (ЕЗ) број 178/2002; Правилника о хигијени хране („Службени гласник БиХ“ број 4/13) или Регулative (ЕЗ) број 852/2004, Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Регулative (ЕЗ) број 853/2004 и Правилника о организацији службених контрола производа животињског поријекла намијењених прехрани људи („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Регулative (ЕЗ) број 854/2004 и потврђујем да је горе описано месо домаћих свиња произведено у складу са тим одредбама, а посебно да: / I, the undersigned official veterinarian, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food of BiH („Official Gazette BiH“ No. 50/04) or Regulation (EC) No. 178/2002, Rulebook on food hygiene („Official Gazette of BiH“ No. 4/13) or Regulation (EC) No. 852/2004, Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Regulation (EC) No 853/2004 and Rulebook for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption („Official gazette of BiH“ No. 103/12) or Regulation (EC) No 854/2004 and hereby certify that the meat of domestic swine described above was produced in accordance with those provisions, in particular that: / Il sottoscritto ispettore ufficiale dichiara di essere a conoscenza delle disposizioni di Legge in materia alimentare della Bosnia-Erzegovina (Gazzetta Ufficiale BE N.50/04) o Regolamento (CE) N.178/2002, Normativa sull'igiene alimentare (Gazzetta ufficiale BE N.4/13) o Regolamento (CE) N. 852/2004, Normativa sugli alimenti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N.103/12) o Regolamento (CE) N. 853/2004 e Normativa per l'organizzazione di controlli ufficiali sui prodotti di origine animale destinati al consumo umano (Gazzetta Ufficiale BE N.103/12) o Regolamento (CE) N.854/2004 e con il presente certifica che la carne di suino domestico di cui sopra è stata ottenuta conformemente a dette prescrizioni, in particolare che:

II.1.1 [meso] [mljeveno meso] ⁽¹⁾ dolazi iz obje(a)kta u kojem je implementiran program baziran na principima HACCP-a u skladu s Pravilnikom o higijeni hrane („Službeni glasnik BiH“ broj 4/13) ili Regulativom (EZ) broj 852/2004/ [meso] [мљевоено месо] ⁽¹⁾ долазе из објекта у којем је имплементиран програм базиран на принципима HACCP-a у складу с Правилником о хигијени хране („Службени гласник БиХ“ број 4/13) или Регулative (ЕЗ) број 852/2004/ *the [meat] [minced meat] ⁽¹⁾ comes from (an) establishment(s) implementing a program based on the HACCP principles in accordance with Rulebook on food hygiene („Official gazette of BiH“ No. 4/13) or Regulation (EC) No 852/2004;* / la [carne] [carne macinata] ⁽¹⁾ proviene da uno o più stabilimenti che applicano un programma basato sui principi HACCP conformemente alla Normativa sull'igiene alimentare (Gazzetta Ufficiale BE N.4/13) o Regolamento (CE) N.852/2004;

II.1.2 meso je dobiveno u skladu sa uslovima navedenim u Odjeljku I Priloga III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Odjeljku I Priloga III Regulative (EZ) br.853/2004/ meso je dobijeno u skladu sa uslovima navedenim u Odjeljku I Priloga III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Одјелјку I Прилога III Регулative (ЕЗ) бр.853/2004/ *the meat has been obtained in compliance with the conditions set out in Section I of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Section I of Annex III Regulation (EC) No 853/2004;* / la carne è stata ottenuta in conformità con le condizioni stabilite nella Sezione I dell'Allegato III della Normativa sugli alimenti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N.103/12) o Sezione I dell'Allegato III del Regolamento (CE) N.853/2004;

II.1.3 meso ispunjava uslove navedene u Pravilnikom o načinu obavljanja pretrage na prisutnost *Trichinella* u mesu („Službeni glasnik BiH“ broj 56/11 i 4/13) ili Regulativi (EZ) 2075/2005 u kojoj su propisana specifična pravila službenih kontrola za *Trichinella* u mesu, i posebno da: / meso ispunjava uslove navedene u Pravilnikom o načinu obavljanja pretrage na prisutnost *Trichinella* u mesu („Службени гласник БиХ“ број 56/11 и 4/13) или Регулative (ЕЗ) 2075/2005 у којој су прописана специфична правила службених контрола за *Trichinella* у месо, и посебно да: / *the meat fulfils the requirements of Rulebook on the manner of submission results of control for Trichinella in meat („Official Gazette of BiH“ No 56/11 and 4/13) or Regulation (EC) No 2075/2005 laying down specific rules on official controls for Trichinella in meat, and in particular: / sono soddisfatti i requisiti stabiliti nella Normativa sul metodo di trasmissione dei risultati dei controlli per la Trichinella nella carne (Gazzetta Ufficiale BE N.56/11 e 4/13) o Regolamento (CE) N.2075/2005 che prescrivono regole specifiche sui controlli ufficiali per Trichinella nella carne, e in particolare:*

⁽¹⁾ bilo/bivno/either/o [je bilo podvrgnuto pregledu digestivnom metodom i rezultat je bio negativan/ je било подвргнуто прегледу дигестивном методом и резултат је био негативан/ *has been subjected to an examination by a digestion method with negative results;* / è stata esaminata con esito negativo mediante il metodo della digestione;]

⁽¹⁾ bilo/ bilo/ or / o [je bilo podvrgnuto postupku zamrzavanja u skladu s Prilogom II Pravilnika o načinu obavljanja pretrage na prisutnost *Trichinella* u mesu („Službeni glasnik BiH“ broj 56/11 i 4/13) ili Prilogom II Regulative (EZ) 2075/2005/ je bilo podvrgnuto postupku zamrzavanja u skladu s Prilogom II Pravilnika o načinu obavljanja pretrage na prisutnost *Trichinella* u mesu („Службени гласник БиХ“ број 56/11 и 4/13) или Прилогом II Регулative (ЕЗ) 2075/2005/ *has been subjected to a freezing treatment in accordance with Annex II to Rulebook on the manner of submission results of control for Trichinella in meat („Official Gazette of BiH“ No 56/11 and 4/13) or Annex II to Regulation (EC) No 2075/2005. / è stata sottoposta a un processo di congelamento conformemente all'Allegato II della Normativa sul metodo di trasmissione dei risultati dei controlli per la Trichinella nella carne (Gazzetta Ufficiale BE N.56/11 e 4/13) o Allegato II del Regolamento (CE) N.2075/2005.]*

⁽¹⁾ bilo/ bilo/ or / o [u slučaju mesa koje potiče od domaćih svinja držane jedino za tov i klanje koje dolaze s gazdinstva koje je službeno proglašeno slobodnim od trihineloze u skladu sa Prilogom IV Pravilnika o načinu obavljanja pretrage na prisutnost *Trichinella* u mesu („Službeni glasnik BiH“ broj 56/11 i 4/13) ili Prilogom IV Regulative (EZ) 2075/2005./ u slučaju mesa koje potiče od domaćih svinja držane jedino za tov i klanje koje dolaze s imanja koje je službeno proglašeno slobodnim od trihineloze u skladu sa Prilogom IV Pravilnika o načinu obavljanja pretrage na prisutnost *Trichinella* u mesu („Службени гласник БиХ“ број 56/11 и 4/13) или Регулative (ЕЗ) 2075/2005/ *in the case of meat from domestic swine kept solely for fattening and slaughter, comes from a holding that has been officially recognized as free from Trichinella in accordance with Annex IV to Rulebook on the manner of submission results of control for Trichinella in meat („Official Gazette of BiH“ No 56/11 and 4/13) or Annex IV to Regulation (EC) No 2075/2005;* / nel caso di carne che proviene da suino domestico tenuto esclusivamente per l'ingrasso ed il macello, questa proviene da un allevamento riconosciuto ufficialmente come indenne dalla Trichinella, conformemente all'Allegato IV della Normativa sul metodo di presentazione dei risultati dei controlli per la Trichinella nella carne (Gazzetta Ufficiale BE N.56/11 e 4/13) o Allegato IV del Regolamento (CE) N.2075/2005;]

II.1.4 [mljeveno meso je proizvedeno u skladu sa Odjeljkom V Priloga III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Odjeljkom V Priloga III Regulative (EZ) br.853/2004 i zamrznuo je do unutarnje temperature ne više od -18°C; / мљевоено месо је произведено у складу са Одјелјком V Прилога III Правилника о хигијени хране животињског поријекла („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Одјелјком V Прилога III Регулative (ЕЗ) бр.853/2004 и замрзнуто је до унутарашње температуре не више од -18°C / *the minced meat has been produced in accordance with Section V of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Section V of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004 and frozen to an internal temperature of not more than -18°C;* / la carne macinata è stata ottenuta conformemente alla Sezione V dell'Allegato III della Normativa sugli alimenti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N.103/12) o Sezione V dell'Allegato III del Regolamento (CE) N.853/2004 e congelata a una temperatura interna non superiore a -18°C;

II.1.5 meso je proglašeno prikladnim za ishranu ljudi nakon ante i post mortem pregleda objavljenog u skladu sa Poglavljem II Odjeljak I i Poglavlja IV i IX Odjeljka IV Dodataka I Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih ishrani ljudi („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili sa Poglavljem II Odjeljak I i Poglavlja IV i IX Odjeljka IV Dodataka I Regulative 854/2004/ meso je proglašeno pogodnim za ishranu ljudi nakon ante i post mortem pregleda objavljenog u skladu sa Poglavljem II Odjeljak I i Poglavlja IV i IX Odjeljka IV Dodataka I Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih ishrani ljudi („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Пoglavljem II Одјелјак I и Poglavlja IV i IX Одјелјка IV Додатка I Правилника о организацији службених контрола производа животињског поријекла намијењених ишрани људи („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Poglavljem II Одјелјак I и Poglavlja IV i IX Одјелјка IV Додатка I Регулative 854/2004/ *the meat has been found fit for human consumption following ante and post-mortem inspections carried out in accordance with Chapter II of Section I and Chapters IV and IX of Section IV, of Annex I to Rulebook for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption („Official gazette of BiH“ No. 103/12) or Chapter II of Section I and Chapters IV and IX of Section IV, of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004;* / la carne è stata dichiarata idonea al consumo umano (Gazzetta Ufficiale BE N.103/12) o Capitolo II della Sezione I e Capitoli IV e IX della Sezione IV dell'Allegato I del Regolamento (CE) N.854/2004;

Dio II: Certifikacija / Part II: certification / Parte II: certificazione

II. Podaci o zdravlju/ Подаци о здрављу / Health information /
Informazioni sanitarie

II.a. Referentni broj certifikata / Референтни број сертификата /
Certificate reference number / Numero di riferimento del certificato

II.b.

- II.1.6 (1) bilo/ било /either/о trupovi ili dijelovi trupova su obilježeni zdravstvenom oznakom u skladu sa Poglavljem III Odjeljka I Priloga I Pravilnika o organizaciji službenih kontrola proizvoda životinjskog porijekla namijenjenih prehrani ljudi („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Poglavljem III Odjeljka I Priloga I Regulative (EZ) broj 854/2004./ trupovi или дијелови трупова су обиљежени здравственом ознаком у складу са Пoglavljem III Одјелјка I Прилога I Правилника o организацији службених контрола производа животинског поријекла намијењених прехрани људи („Службени гласник БиХ“ број 103/12) или Poglavljem III Одјелјка I Прилога I Регулative (ЕЗ) број 854/2004./ **the carcass or parts of the carcass have been marked with a health mark in accordance with Chapter III of Section I of Annex I to Rulebook for the organisation of official controls on products of animal origin intended for human consumption („Official gazette of BiH“ No. 103/12) or Chapter III of Section I of Annex I to Regulation (EC) No 854/2004./** la carcassa o parti della carcassa sono state etichettate con un bollo sanitario conformemente al Capitolo III della Sezione I dell'Allegato I della Normativa sull'organizzazione di controlli ufficiali per i prodotti di origine animale destinati al consumo umano (Gazzetta Ufficiale BE N.103/12) o Capitolo III della Sezione I dell'Allegato I del Regolamento (CE) N.854/2004;
- (1) bilo/ било /or/о [pakovanja [mesa] [mljevenog mesa] (1) su obilježeni identifikacijskom oznakom u skladu sa Odjeljkom I Priloga II Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Odjeljkom I Priloga II Regulative (EZ) br.853/2004./ / pakovanja [mesa] [mljevenog mesa] (1) su obilježeni identifikacijskom oznakom u skladu sa Odjeljkom I Priloga II Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili Odjeljkom I Priloga II Regulative (EZ) br.853/2004./ / **the packages of [meat] [minced meat] (1) have been marked with an identification mark in accordance with Section I of Annex II to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004./** / i colli di [carne] [carne macinata] (1) sono stati etichettati con un marchio di identificazione conformemente alla Sezione I dell'Allegato II della Normativa sugli alimenti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N.103/12) o Sezione I dell'Allegato II del Regolamento (CE) N.853/2004.;
- II.1.7 [meso] [mljeveno meso] (1) udovoljava relevantnim kriterijima navedenim u Pravilniku o mikrobiološkim kriterijima za hranu („Službeni glasnik BiH“, broj 11/13) ili Regulativi (EZ) broj 2073/2005./ [meso] [mljeveno meso] (1) udovoljava relevantnim kriterijima navedenim u Pravilniku o mikrobiološkim kriterijima za hranu („Službeni glasnik BiH“, broj 11/13) ili Regulativi (EZ) broj 2073/2005./ **the [meat] [minced meat] (1) satisfies the relevant criteria set out in Rulebook on microbiological criteria for foodstuffs („Official Gazette BiH“, No. 11/13) or Regulation (EC) No 2073/2005./** / la [carne] [carne macinata] (1) soddisfa i criteri rilevanti stabiliti dalla Normativa sui criteri microbiologici per gli alimenti (Gazzetta Ufficiale BE N.11/13) o Regolamento (CE) N.2073/2005.;
- II.1.8 su ispunjena jamstva vezana za žive životinje i njihove proizvode određena planom za monitoring rezidua koji je u skladu s Odlukom o praćenju rezidua određenih materija u živim životinjama i u proizvodima životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ 1/04; 40/09, 44/11) ili Direktivom 96/23 EZ./ su ispunjene garancije vezane za žive životinje i njihove proizvode određene planom za monitoring rezidua koji je u skladu s Odlukom o praćenju rezidua određenih materija u živim životinjama i u proizvodima životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ 1/04; 40/09, 44/11) ili Direktivom 96/23 EZ. / **the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with the Decision on monitoring of certain residues substances in live animals and animal products („Official Gazette BiH“ 1/04; 40/09; 44/11) or the Directive 96/23 EC;** / sono rispettate le garanzie relative agli animali vivi e ai prodotti da essi ottenuti stabiliti dai piani sui residui conformemente alla Decisione sul monitoraggio dei residui di talune sostanze negli animali vivi e nei prodotti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N.1/04; 40/09; 44/11) o Direttiva 96/23 CE;
- II.1.9 [meso] [mljeveno meso] (1) je skladišteno i transportovano u skladu sa relevantnim zahtjevima iz Odjeljka I i IV Priloga III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili iz Odjeljka I i IV Priloga III Regulative (EZ) br.853/2004./ [meso] [mljeveno meso] (1) je skladišteno i transportovano u skladu sa relevantnim zahtjevima iz Odjeljka I i IV Priloga III Pravilnika o higijeni hrane životinjskog porijekla („Službeni glasnik BiH“ broj 103/12) ili iz Odjeljka I i IV Priloga III Regulative (EZ) br.853/2004./ **the [meat] [minced meat] (1) has been stored and transported in accordance with the relevant requirements of Sections I and V respectively of Annex III to Rulebook on food of animal origin („Official Gazette BiH“ No. 103/12) or Sections I and V respectively of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004./** / la [carne] [carne macinata] (1) è stata immagazzinata e trasportata conformemente alle richieste rilevanti rispettivamente delle Sezioni I e V dell'Allegato III della Normativa sugli alimenti di origine animale (Gazzetta Ufficiale BE N.103/12) o rispettivamente delle Sezioni I e V dell'Allegato III del Regolamento (CE) N.853/2004.;

II.2. Potvrda o zdravlju životinja/ Потврда о здрављу животиња/ Animal health attestation / Attestato sanitario

Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem da svježe meso opisano u Dijelu 1./ Ja, doље потписани службени ветеринар потврђујем да свјеже месо описано у Дијелу 1./ **I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described in Part 1: /** Il sottoscritto ispettore ufficiale conferma con il presente che la carne fresca di cui alla Parte I:

II.2.1 je dobiveno u/ je добијено у/ **has been obtained in /** è stata ottenuta in:

država/ држава/ country/ paese:.....

područje/ područje/ territory/ territorio:.....

koja je na datum izdavanja ovog certifikata/ koja je na datum izdavanja ovog certifikata: / **which, at the date of issuing this certificate:** / che, alla data di emissione di tale certificato:

(1) bilo/ (a) bila 12 mjeseci slobodna od sliavke i šapa, goveđe kuge, afričke svinjske kuge, klasične svinje kuge i vezikularne bolesti svinja/ bila 12 mjeseci slobodna od sliavke i šapa, goveđe kuge, afričke svinjske kuge, klasične svinje kuge i vezikularne bolesti svinja / **has been free for 12 months from foot-and-mouth disease, rinderpest, African swine fever, classical swine fever, swine vesicular disease, and/** è indenne da 12 mesi da afta epizootica, febbre bovina, peste suina Africana, peste suina classica, malattia vescicolare suina, e

(1) bilo/ (a) (i) bila 12 mjeseci slobodna od goveđe kuge, afričke svinjske kuge, [sliavke i šapa] (1), [klasične svinje kuge] (1) i [vezikularne bolesti svinja] (1), / bila 12 mjeseci slobodna od goveđe kuge, afričke svinjske kuge, [sliavke i šapa] (1), [klasične svinje kuge] (1) i [vezikularne bolesti svinja] (1), / **has been free for 12 months from rinderpest, African swine fever, [foot-and-mouth disease] (1), [classical swine fever] (1) and [swine vesicular disease] (1), and /** è indenne da 12 mesi da febbre bovina, peste suina Africana, [afta epizootica] (1), [peste suina classica] (1) e [malattia vescicolare suina] (1), e

(ii) smatrala se slobodnom od/ smatrala se slobodnom od/ **has been considered free from /** è stata considerata indenne da: [sliavke i šapa/ sliavke i šapa / **foot-and-mouth disease /** afta epizootica] (1), [klasične svinje kuge/ klasične svinje kuge/ **classical swine fever/** peste suina classica] (1) i/ and/ evezikularne bolesti svinja/ vezikularne bolesti svinja/ **swine vesicular disease/** malattia vescicolare suina] (1) od/ od/ **since/** da..... (dd/mm/yyyy), bez zabilježenih slučajeva/izbijanja nakon toga i nema zabranu na snazi za izvoz svježeg mesa u BiH / без зaбиљежених случајева/избијања након тога и нема забрану на снази за извоз свјежег меса у БиХ / **without having had cases/outbreaks afterwards, and no BH ban is in force for import of fresh meat, and /** senza essersi verificati successivamente nè casi/focolai, e non è in vigore alcun divieto emesso dalla Bosnia Erzegovina per l'importazione di carne fresca, e

(1) bilo/ (b) u zadnjih 12 mjeseci nije provedeno cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz životinja koje su cijepljenje protiv ovih bolesti nije dozvoljen na ovo područje./ y zadnjih 12 mjeseci nije provedena vakcinacija protiv ovih bolesti i uvoz životinja koje su vakcinisane protiv ovih bolesti nije dozvoljen na ovo područje./ **during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted;/** negli ultimi 12 mesi, non è stata effettuata alcuna vaccinazione contro queste malattie e non sono consentite le importazioni di animali artiodattili domestici vaccinati contro queste malattie;

(1) bilo/ (b) (3) na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodilo cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja cijepljenih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu kugu svinja, i cijepljenje je sprovedena u skladu sa validnom OIE metodom kojom se može utvrditi razlika između vakcinisanih i inficiranih životinja./ na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodila vakcinacija protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja vakcinisanih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu kugu svinja, i vakcinacija je sprovedena u skladu sa validnom OIE metodom kojom se može utvrditi razlika između vakcinisanih i inficiranih životinja./ **where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted, except for classical swine fever, and vaccination is carried out in accordance with validated method of OIE establishing the difference between vaccinated and infected animals;/** dove negli ultimi 12 mesi, non è stata effettuata alcuna vaccinazione contro queste malattie e non sono consentite le importazioni di artiodattili domestici vaccinati contro queste malattie, ad eccezione che per la peste suina classica e la vaccinazione è effettuata secondo il metodo convalidato dell'OIE che stabilisce la differenza tra gli animali vaccinati da quelli infetti;

(1) bilo/ (b) (3) na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodilo cijepljenje protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja cijepljenih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu svinjsku kugu, ukoliko: / na kojem se u zadnjih 12 mjeseci, nije provodila vakcinacija protiv ovih bolesti i uvoz domaćih životinja vakcinisanih protiv ovih bolesti nije dozvoljen, izuzev za klasičnu svinjsku kugu, ukoliko: / **where during the last 12 months, no vaccination against these diseases has been carried out and imports of domestic cloven-hoofed animals vaccinated against these diseases are not permitted, except for classical swine fever, if: /** dove negli ultimi 12 mesi, è stata effettuata alcuna vaccinazione contro queste malattie e non sono consentite le importazioni di artiodattili domestici vaccinati contro queste malattie, tranne che per la peste suina classica, se:
- su životinje cijepljene protiv klasične svinjske kuge; / su životinje vakcinisane protiv klasične svinjske kuge; / **animals were vaccinated against classical swine fever; /** animali sono stati vaccinati contro la peste suina classica;
- životinje nisu pokazale kliničke znake klasične svinjske kuge na dan utovara pošiljke;/ životinje nisu pokazale kliničke znake klasične svinjske kuge na dan utovara pošiljke;/ **animals did not show any clinical signs of classical swine fever on the day of loading for shipment;/** gli animali non hanno mostrato alcun segno clinico di peste suina classica il giorno del carico per la spedizione;
- životinje su boravile na gazdinstvu isporuke od rođenja ili u posljednja 3 mjeseca i na tom gazdinstvu nije prijavljen ni jedan slučaj klasične svinjske kuge u posljednjih 12 mjeseci;/ životinje su boravile na imanju isporuke od rođenja ili u posljednja 3 mjeseca i na tom imanju nije prijavljen ni jedan slučaj klasične svinjske kuge u posljednjih 12 mjeseci;/ **animals remained in the holding of dispatch since birth or in the last 3 months, and where no case of classical swine fever was reported in the last 12 months;/** animali rimasti nell'azienda di spedizione sin dalla nascita o negli ultimi 3 mesi e nessun caso di peste suina classica è stato segnalato negli ultimi 12 mesi;

II. Podaci o zdravlju/ Подаци о здрављу / Health information / Informazioni sanitarie	II.a. Referentni broj certifikata / Референтни број сертификата / Certificate reference number / Numero di riferimento del certificato	II.b.
<p>II.2.2 dobiveno od životinja koje:/ добијено од животиња које:/ has been obtained from animals that: / è stata ottenuta da animali che:</p> <p>(1) <i>Bilio/ Било / either / o</i> [su boravile na području iz tačke II.2.1 od rođenja ili najmanje 3 mjeseca prije klanja/ су боравиле на подручју из тачке II.2.1 од рођења или најмање 3 мјесеца прије клања/have remained in the territory described under point II.2.1 since birth, or for at least the last three months before slaughter; / sono rimasti nel territorio di cui al punto II.2.1 a partire dalla nascita o da almeno tre mesi prima della macellazione;]</p> <p>(1) <i>ili/ или/ or / o</i> [uvezene su dana / увезене су дана / have been introduced on / sono stati introdotti il _____ (dd/mm/yyyy) a području iz tačke II.2.1 iz / на подручју из тачке II.2.1 из / into the territory described under point II.2.1, from/ nel territorio di cui al punto II.2.1, da: država/država/country/ paese: _____ područje/ подручје/ territory / territorio: _____</p> <p>koje je na taj datum nije imalo zabranu za uvoz svježeg mesa u BiH/ које је на тај датум није имало забрану за увоз свјежег меса у БиХ/ that at that date was not under BiH ban for import of fresh meat; / che a quella data non era soggetto a divieti da parte della Bosnia Erzegovina per l'importazione di carne fresca;]</p> <p>II.2.3 dobiveno je od životinja koje potiču sa gazdinstava:/ добијено је од животиња које потичу са имања:/ has been obtained from animals coming from holdings: / è stata ottenuta da animali provenienti da allevamenti:</p> <p>(a) na kojim prisutne životinje nisu bile cijepljenje protiv bolesti navedenih u tački II.2.1/ на којим присутне животиње нису биле вакцинисане против болести наведених у тачки II.2.1/ in which none of the animals present therein have been vaccinated against the diseases referred to in point II.2.1, / al cui interno nessuno degli animali è stato vaccinato contro le malattie di cui al punto II.2.1,</p> <p>(b) u kojim, i oko kojih u radijusu od 10km, nije bilo zabilježenih slučajeva/izbijanja bolesti navedenih u tački II.2.1 tijekom proteklih 40 dana / у којим, и око којих у радијусу од 10km, није било забиљежених случајева/избијања болести наведених у тачки II.2.1 током протеклих 40 дана/ in and around which, in an area of 10 km radius, there has been no case/outbreak of the diseases referred to in point II.2.1 during the previous 40 days, / al cui interno, e nell'area circostante del raggio di 10 km, non si sono verificati casi né epidemie delle malattie di cui al punto II.2.1 durante i precedenti 40 giorni,</p> <p>(c) koji nisu pod zabranom zbog izbijanja svinjske brucelozе tijekom proteklih 6 sedmica/ који нису под забраном због избијања свињске бруцелозе током протеклих 6 седмица/ that are not subject to prohibition as a result of an outbreak of porcine brucellosis during the previous six weeks; / non sottoposti a proibizione dovuta a un'epidemia di brucellosi suina durante le precedenti sei settimane;</p> <p>II.2.4 dobiveno od životinja koje:/ добијено од животиња које:/ has been obtained from animals that: / è stata ottenuta da animali che:</p> <p>(a) su od rođenja odvojeno držane od divljih papkara/ су од рођења одвојено држане од дивљих папкара / have remained separate since birth from wild cloven-hoofed animals, / sono stati separati da ungulati selvatici dal momento della nascita,</p> <p>(b) su transportovane sa svojih gazdinstava u prevoznim sredstvima, koja su očišćena i dezinfikovana prije utovara, до одобрених клаоника и нису биле у контакту са другим животињама које не испуњавају услове наведене у тачкама II.2.1, II.2.2 и II.2.3;/ have been transported from their holdings in vehicles, cleaned and disinfected before loading, to an approved slaughterhouse without contact with other animals which did not comply with the conditions set out in points II.2.1, II.2.2 and II.2.3, / sono stati trasferiti dai loro allevamenti in veicoli puliti e disinfettati prima del carico verso un macello riconosciuto, senza contatti con altri animali che non rispondevano alle condizioni stabilite nei punti II.2.1, II.2.2 e II.2.3,</p> <p>(c) su u klaonici prošle <i>ante-mortem</i> zdravstveni pregled u proteklih 24 sata prije klanja i posebno da nisu pokazale nikakve znakove bolesti navedene u tački II.2.1, i/ су у клаонци прошле <i>ante-mortem</i> здравствени преглед у протеклих 24 сата прије клања и посебно да нису показале никакве знакове болести наведене у тачкама II.2.1, II.2.2 и II.2.3;/ have passed ante-mortem health inspection during the 24 hours before slaughter and, in particular, have shown no evidence of the diseases referred to in point II.2.1, and / al macello, hanno superato nelle ultimi 24 ore la visita ispettiva <i>ante e post mortem</i> e, in particolare, non hanno mostrato evidenza delle malattie di cui al punto II.2.1, e</p> <p>(d) su zaklane dana /су заклане дана/have been slaughtered on / sono stati macellati il _____ (dd/mm/yyyy) ili između/или између/or between/ o tra _____ (dd/mm/yyyy) i/и/and / e _____ (dd/mm/yyyy) (²);</p>		
<p>II.2.5 dobiveno je u objektu oko kojeg u radijusu od 10 km nije bilo zabilježenih slučajeva/izbijanja bolesti navedenih u tački II.2.1 tijekom proteklih 40 dana ili, u slučaju pojavljivanja bolesti priprema mesa za uvoz u BiH je bila tek odobrena nakon ubijanja svih prisutnih životinja, uklanjanja mesa i kompletnog čišćenja i dezinfekcije objekta pod nadzorom službenog veterinar;/ добијено је у објекту око којег у радијусу од 10 km није било забиљежених случајева/избијања болести наведених у тачки II.2.1 током протеклих 40 дана или, у случају појављивања болести припрема меса за увоз у БиХ је била тек одобрена након убијања свих присутних животиња, уклањања меса и комплетног чишћења и дезинфекције објекта под надзором службеног ветеринара;/ has been obtained in an establishment around which, within a radius of 10 km, there has been no case/outbreak of the diseases referred to in point II.2.1 during the previous 40 days or, in the event of a case of disease, the preparation of meat for importation into the Union has been authorised only after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishment under the control of an official veterinarian; / è stata ottenuta in uno stabilimento, nella cui area circostante del raggio di 10 km, non si sono verificati casi/focolai di malattie di cui al punto II.2.1 durante gli ultimi 40 giorni, o, in presenza di un caso di malattia, la preparazione della carne destinata all'importazione nell'Unione è stata autorizzata solo successivamente alla macellazione di tutti gli animali presenti, alla rimozione di tutta la carne, e alla totale pulizia e disinfezione dello stabilimento sotto il controllo di un veterinario ufficiale;</p>		
<p>II.2.6 dobiveno je i pripremljeno bez kontakta sa drugim mesom koje ne ispunjava uslove koji se zahtjevaju ovim certifikatom./ добијено је и припремљено без kontakta са другим месом које не испуњава услове који се заhtjevaju овим сертификатом./ has been obtained and prepared without contact with other meats not complying with the conditions required in this certificate. / è stata ottenuta e preparata senza entrare in contatto con altre carni che non rispondevano alle condizioni richieste nel presente certificato.</p> <p>Potvrda o dobrobiti životinja/ Потврда о добробити животиња / Animal welfare attestation / Attestato di sanità animale</p> <p>Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem da svježe meso opisano u Dijelu 1 ovog certifikata dobiveno od životinja kojim se rukovalo u klaonici prije i za vrijeme klanja u skladu sa relevantnim odredbama BiH propisa i udovoljava uslovima jednakovrijednim onim navedenim u Pravilniku o zaštiti životinja pri klanju ili usmrćivanju („Službeni glasnik BiH“ broj 46/10) harmoniziran sa Regulativom (EZ) broj 119/93. / Ja, dolje potpisani službeni veterinar potvrđujem da svježe meso opisano u Dijelu 1 ovog certifikata dobiveno od životinja kojim se rukovalo u klaonici prije i za vrijeme klanja u skladu sa sa relevantnim odredbama BiH propisa i udovoljava uslovima jednakovrijednim onim navedenim u Pravilniku o zaštiti životinja pri klanju ili usmrćivanju („Službeni glasnik BiH“ broj 46/10) harmoniziran sa Regulativom (EZ) broj 119/93./ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify, that the fresh meat described in Part 1 of this certificate derives from animals which have been handled in the slaughterhouse before and at the time of slaughter or killing in accordance with the relevant provisions of BiH legislation and have met requirements at least equivalent to those laid down in Rulebook on the protection of animals during slaughter or killing (“Official Gazette” No. 46/10) harmonized with Regulation (EC) No 119/93. / Il sottoscritto ispettore ufficiale dichiara con il presente certificato che la carne fresca di cui alla Parte 1 di questo certificato proviene da animali che sono stati trattati prima e durante la macellazione o l'abbattimento conformemente alle pertinenti disposizioni della legislazione della BE, e sono stati rispettati i requisiti almeno equivalenti a quelli stabiliti dalla Normativa sulla protezione degli animali durante la macellazione o l'abbattimento (Gazzetta Ufficiale N.46/10) in accordo con il Regolamento (CE) N. 119/93.</p>		

Italija/ Italija/Italy/Italia

II. Podaci o zdravlju/ Подаци о здрављу / Health information / Informazioni sanitarie	II.a. Referentni broj certifikata / Референтни број сертификата / Certificate reference number / Numero di riferimento del certificato	II.b.
<p>Opaska/ Напомена/ Notes / Osservazioni</p> <p>Ovaj certifikat je namijenjen za svježe meso, uključujući mljeveno meso, domaćih svinja (Sus scrofa). /Ovaj certifikat je namijenjen za svježe meso, uključujući mljeveno meso, domaćih свиња (Sus scrofa). / This certificate is meant for fresh meat, including minced meat, of domestic swine (Sus scrofa). / Questo certificato si riferisce alla carne fresca, compresa quella macinata, di suino domestico (Sus scrofa).</p> <p>Svježe meso su svi dijelovi životinje koji su proglašeni ispravnim za ishranu ljudi bilo svježe, ohlađeno ili zamrznuto. / Свјеже месо су сви дијелови животиње који су проглашени исправним за исхрану људи било свјеже, охлађено или замрзнуто. / Fresh meat means all animal parts fit for human consumption whether fresh, chilled or frozen. / Per "carne fresca" si intende che tutte le parti dell'animale sono idonee al consumo umano, che siano esse fresche, refrigerate o congelate.</p> <p>Dio I:/ Део I:/ Part I:/ Parte I:</p> <p>Rubrika I.8: / Rubrika I.8:/Box reference I.8: / Casella I.8: Navigati regiju porijekla/ Навести регију поријекла/ Provide the region name / Indicare il nome della regione</p> <p>Rubrika I.11: / Rubrika I.11:/Box reference I.11: / Casella I.11: Mjesto porijekla: ime i adresa objekta otpreme/ Мјесто поријекла: име и адреса објекта отпреме / Place of origin: name and address of the dispatch establishment. / Luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione.</p> <p>Rubrika I.15: / Rubrika I.15:/Box reference I.15: / Casella I.15: Registracijski broj (željezničkih vagona ili kontejnera i cestovnog vozila), broj leta (aviona) ili ime (broda). U slučaju istovara i pretovara pošiljatelj mora obavijestiti graničnu veterinarsku postaju ulaska u BiH. / Регистраски број (жељезничких вагона или контејнера и друмског возила), број лета (авиона) или име (брода). У случају истовара и претовара пошиљаоц мора обавијестити граничну ветеринарску станицу уласка у БиХ. / Registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In case of unloading and reloading, the consignor must inform the border inspection post of introduction into the Republic of BiH. / Indicare il numero di immatricolazione (vagoni ferroviari o container e autocarri), numero di volo (aeromobili) o nome (nave). In caso di scarico e nuovo carico, lo speditore deve informare il posto d'ispezione frontaliero di ingresso nella Repubblica di Bosnia-Erzegovina.</p> <p>Rubrika I.19: / Rubrika I.19:/Box reference I.19: / Casella I.19: Уписати одговарајући код пошиљке (СТ број) Свјетске царинске организације: 02.03, 02.06, 02.09, 05.04 или 15.01. / Уписати одговарајући код пошиљке (СТ број) Свјетске царинске организације: 02.03, 02.06, 02.09, 05.04 или 15.01. / Use the appropriate HS code: 02.03, 02.06, 02.09, 05.04 or 15.01. / Usare il codice appropriato del SA: 02.03, 02.06, 02.09, 05.04 o 15.01.</p> <p>Rubrika I.20: / Rubrika I.20:/Box reference I.20: / Casella I.20: Уписати укупну бруто и укупну нето масу. / Уписати укупну бруто и укупну нето масу. / Indicate total gross weight and total net weight. / Indicare il peso lordo totale e il peso netto totale.</p> <p>Rubrika I.23: / Rubrika I.23:/Box reference I.23: / Casella I.23: За контејнере или кутије навести број контејнера и број пломбе (ако је примјенљиво). / За контејнере или кутије навести број контејнера и број пломбе (ако је примјенљиво). / For containers or boxes, the container number and the seal number (if applicable) should be included. / Nel caso di contenitori o scatoloni, indicare il numero del contenitore e il numero del sigillo (se pertinente).</p> <p>Rubrika I.28: / Rubrika I.28:/Box reference I.28: / Casella I.28: Vrsta pošiljke:Navesti " cijeli trupovi", " polovice trupova", "dijelovi" ili "mljeveno meso"/ Vrsta пошиљке: Навести " цијели трупови", " половине трупова", " дијелови" или " мљевено месо"/ Nature of commodity: indicate "carcass-whole", "carcass-side", "carcass-quarters", "cuts" or "minced meat"/ Natura della merce: indicare "carcassa intera", "semi-carcassa", "quarti di carcassa", "tagli" o "carne macinata"</p> <p>Mljeveno meso je otkošteno meso koje je mljeveno na komadiće i proizvedeno je isključivo od poprečno prugastih mišića (uključujući pridaajuće masno tkivo) izuzev mišića srca./ Мљевено месо је откоштено месо које је мљевено на комадиће и произведено је искључиво од попречно пругастих мишића (укључујући припадајуће масно ткиво) изузев мишића срца/ Minced meat is deboned meat that has been minced into fragments and that must have been prepared exclusively from striated muscle (including the adjoining fatty tissues) except heart muscle. / Con carni macinate si intendono le carni dissossate che sono state ridotte in frammenti e che devono essere state preparate esclusivamente con muscoli striati (compresi in tessuti adiposi adiacenti), ad esclusione del muscolo del cuore</p> <p>Vrsta obrade: Ako je primjenljivo, navesti „otkošteno“; „s kostima“; „maturirano“ i/ili „mljeveno“. Ukoliko je zamrznuto, navesti datum zamrzavanja dijelova/komada (mm/gg) / Vrsta obrade: Ako je primjenljivo, navesti „otkošteno“; „s kostima“; „maturirano“ i/ili „mljeveno“. Ukoliko je zamrznuto, navesti datum zamrzavanja dijelova/komada (mm/gg) / Treatment type: If appropriate, indicate "deboned"; "bone in"; "matured" and/or "minced". If frozen, indicate the date of freezing (mm/yy) of the cuts/pieces / Tipo di trattamento: se del caso, indicare "dissossate", "non dissossate", "frollate" e/o "macinate". Se si tratta di tagli/pezzi congelati, indicare la data del congelamento (mm/aa).</p>		
<p>Dio II:/ Део II:/ Part II:/ Parte II:</p> <p>(¹) Neprikladno precrtati/ Непотребно прецртати/ Keep as appropriate / Tenere se pertinente</p> <p>(²) Datum(i) klanja. Uvoz tog mesa ne smije biti odobreni ako je meso dobiveno od životinja zaklanih prije datuma odobrenja uvoz u BiH porijeklom iz zemlje i regije navedene u rubrici I.7 i I.8, ili tokom restriktivnih mjera koje su bile usvojene od strane BiH za uvoza tog mesa iz navedene zemlje ili regije. / Датум(и) кланја. Увоз тог меса не смије бити одобрен ако је месо добијено од животиња закраних прије датума одобрења увоз у БиХ поријеклом из земље и регије наведене у рубрици I.7 и I.8, или током рестриктивних мјера које су биле усвојене од стране БиХ за увоза тог меса из наведене земље или регије. / Date or dates of slaughter. Imports of this meat shall not be allowed when obtained from animals slaughtered either prior to the date of authorisation for importation into BiH of the country, territory or part thereof referred to in boxes I.7 and I.8, or during a period where restrictive measures have been adopted by BiH against imports of this meat from this country, territory or part thereof. / Data o date di macellazione. Le importazioni di queste carni non sono consentite qualora siano state ottenute da animali macellati prima della data di autorizzazione all'importazione nel Paese della Bosnia-Erzegovina, del territorio o parte di esso – di cui alle caselle I.7 e I.8 – o durante un periodo in cui sono state adottate misure restrittive da parte della BE nei confronti delle importazioni di tali carni da detto Paese, territorio o sua parte.</p> <p>(³) Samo za zemlje Evropske unije i CEFTA članice/ Само за земље Европске уније и CEFTA чланице/ Only for EU member and CEFTA members/ solo per gli Stati Membri ed i membri CEFTA</p>		
<p>Službeni veterinar / Службени ветеринар / Official veterinarian / Veterinario ufficiale</p>		
<p>Ime (velikim tiskanim slovima):/Име (великим штампаним словима):/ Name (in capital letters): / Nome (in stampatello):</p> <p>Datum: / Датум: / Date: / Data:</p> <p>Pečat: / Печат: / Stamp: / Timbro:</p>	<p>Kvalifikacija i titula: / Квалификација и титула: / Qualification and title: / Qualifica e titolo:</p> <p>Potpis: / Потпис: / Signature: / Firma:</p>	